MALTA

QORTI CIVILI
PRIM' AWLA

ONOR. IMHALLEF
ANTHONY ELLUL

Seduta ta' l-20 ta' Settembru, 2012

Citazzjoni Numru. 1081/2009

L-Avukat Cedric Mifsud ghan-nom u in rapprezentanza tal-assenti Charmaine Hogan

Vs

Stian Torberg Olsen

Permezz ta' rikors guramentat prezentat fil-5 ta' Novembru 2009 l-attur nomine qieghed jitlob il-hlas ta' ghoxrin elf u sbatax-il ewro (€20,017) minghand il-konvenut. Jirrizulta li l-kontendenti kellhom relazzjoni u ghamlu zmien ighixu flimkien.
Il-konvenut wiegeb (fol. 125) li:-
1. L-azzjoni attrici hi preskritta skond l-Artikolu 2156(f) tal-Kodici Civili.
2. Kwalsiasi flus li nghata mill-attrici kienu donazzjoni u mhux self.
3. Kienet l-attrici li offriet li taghmel il-hlasijiet fi zmien li kienu qeghdin ighixu flimkien.

4. Ma kien hemm l-ebda ftehim jew self.
5. Il-flus li tat l-attrici ntuzaw ukoll fl-interess taghha, bhala ikliet, safar u divertiment.
6. L-attrici trid iggib il-provi tal-pretensjonijiet taghha.
7. L-imghax ghandu jiddekorri minn meta giet prezentata l-kawza.

Il-konvenut baqa' ma ressaqx provi minkejja l-opportunitajiet li nghataw lilu mill-qorti. Sahansitra gew iffissati wkoll appuntamenti biex jiddeponi permezz ta' video conferencing, pero ma sarx kuntatt mieghu. Hu kien rapprezentant minn avukat ta' fiducja tieghu, pero meta kellha ssir is-seduta biex jaghti l-verzjoni tieghu, id-difensuri rrinunzjaw ghall-patrocinju. Certament li l-qorti ma tistax tippermetti li xi parti f'kawza tipprova tiehu vantagg min-nuqqas taghha stess.

Mill-provi irrizulta li l-kontendenti kellhom relazzjoni flimkien u bejn Ottubru 2003 u Marzu 2004 kienu jghixu fil-basement tar-residenza tal-genituri tal-attrici.

L-attrici pprezentat rendikont tal-flus li tippretendi minghand il-konvenut (fol. 144). Il-hlas jinkludu flus kontanti li tat lill-konvenut minn zmien ghal zmien, hlas ta' self mal-Bank of Valletta plc, hlas ta' kontijiet relatati mal-*credit card* tal-attrici ghall-hlas maghmul fl-interess tal-konvenut, u kontijiet ta' telefon.

L-attrici ddikjarat ukoll li l-konvenut hallasha erbgha pagamenti, Lm100 f'Dicembru 2003, Lm100 f'Lulju 2005, Lm1,073.25 f'Dicembru 2006 u Lm215 f'Awwissu 2007.

F'korrispondenza li giet skambjata bejn il-partijiet b'emails, jirrizulta li l-konvenut kien qieghed jirrikonoxxi li hu debitur tal-attrici, ghalkemm qatt ma semma l-ammont. F'email datata 19 ta' Mejju 2008 baghat igharraf lill-attrici:-

"Quite fed up of you contacting me, Im changing my phone nr.

Anway, Im still in the process of getting reply on my credit score, and the deal remains the same, I will pay you within the year but im still advised not to sign the paper until credit score process settled.".

F'email mibghuta fit-18 ta' Dicembru 2008 l-attrici staqsiet lill-konvenut meta kien ser jibghat il-flus. Wiegeb fit-22 ta' Jannar 2009:

'I sent to the ING bank, but it says IBAN is not correct. Pls resend all bank info.".

Sa Frar 2009 kien ghadu qieghed ighidilha li ser jibghat xi flus. Fil-fatt f'email datata 12 ta' Frar 2009 informa lill-attrici li kien ser ikun qieghed jittrasferixxi 10,000 kronar kull 10-14 il-gurnata. Imbaghad f'email ohra tal-15 ta' Frar 2009 gharrafha li ser jibghat 10,000 kronar dik il-gimgha stess.

F'parti ohra mill-korrispondenza gharraf lill-attrici li kien f'kuntatt ma' bank biex jiehu self, pero kien ghad irid jistenna ftit peress li l-credit rating tieghu fin-Norvegja kien ghadu baxx.

F'dan ix-xenarju m'hemmx dubju li tfalli ghal kollox l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni skond l-Artikolu 2156(f) tal-Kodici Civili. Il-korrispondenza mibghuta mill-konvenut hi bla dubju rikonoxximent li hu debitur tal-attrici.

Il-qorti kif presjeduta kellha l-opportunita tisma' lill-attrici tixhed fis-seduti tat-18 ta' Ottubru 2011 u 19 ta' Dicembru 2011 u m'hemm l-ebda raguni ghalfejn ghandha tiddubita li qalet il-verita. L-uniku rizerva li ghandha hi dwar is-somma ta' Lm725 li qeghda tippretendi bhala kontijiet tat-telefon. Jirrizulta li kien hemm tliet xhur li matulhom l-attrici kienet qeghda tahdem Bruxelles u l-kontendenti kienu jzommu kuntatt permezz tat-telefon. Ghalhekk, mis-somma pretiza l-qorti ser tnaqqas *arbitrio boni viri* s-somma ta' €465. Min-naha tieghu l-konvenut ma ressaq l-ebda prova biex jirribatti l-verzjoni li tat l-attrici. Il-konvenut ma tax prova li l-flus inghataw lilu b'donazzjoni. Kif rajna fil-korrispondenza li baghat ammetta li hu debitur tal-attrici. Ghalhekk ma jistax ikun li sehhet xi donazzjoni.

Ghal dawn il-motivi l-qorti qeghda taqta' u tiddeciedi l-kawza billi :-

1. Tichad l-ewwel eccezzjoni.

2. Tichad l-eccezzjonijiet l-ohra u tilqa' t-talbiet attrici u tikkundanna lill-konvenut sabiex ihallasha s-somma ta' dsatax-il elf hames mija u tnejn u hamsin ewro (€19,552), bl-imghax mid-data tan-notifika tar-rikors guramentat.

Spejjez a karigu tal-konvenut.

< Sentenza Finali >

---------------------------------TMIEM---------------------------------